

ОГОЛОШЕННЯ

СЬОГОДНІ: Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині.

Всесвітнє Воздвиження

Чесного й Животворящего Хреста Господнього

Це Свято встановив в р. 335-му Імператор Християнин Св. Константин Великий (306-337) у наступний день по посвяченні великого Храму Святого Воскресення в Єрусалимі, який у собі приміщує Голгофту, де був розп'ятий Господь і Св. Гріб, де положили Його Пречисте Тіло, та з якого Він воскрес із мертвих.
(продовження на uocss.ca)



МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ: В цьому важкому часі для України ми регулярно молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».



ТАЇНСТВО СПОВІДІ: Чин сповіді звершується в кожному неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.

СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнству ми духовно насичуємося. Таїнство причастя є невід'ємною частиною третьої частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш Бог. Бо велика шкода, якщо не приймемо Божого запрошення.



ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ - За Андрія, Анастасію, Андрія, Саверину, Романа, Ізидора та Василя. За Анну Корчинську, Стефанію, Аллу, Георгія, о. Михайла, Теклю.

СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я – За Павла, Антонія, Марію та Юрія.

СПІВАКИ-ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СЛУЖБИ БОЖОЇ:
Катедральний хор запрошує співаків до цієї багатогранної духовної та парафіальної праці. Хористи мають зустріч і репетицію перед Службою Божою кожної неділі в 9:30 год. в катедральній аудиторії. Вихваляйте Господа своїми голосами! Будемо раді Вас привітати на хорах!

ЄВАНГЕЛЬСЬКЕ ЧИТАННЯ на наступну неділю. Мт. 18:23-35

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

SUNDAY BULLETIN

НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

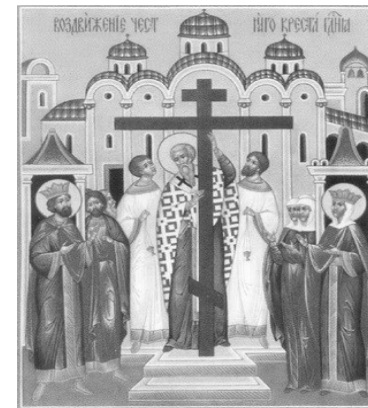
Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745
E-mail: rtsaplan@yahoo.ca
Website: www.uocvancouver.com

WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am.

Confession: 9:00 to 9:50 am.

DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am.



17-та неділя по П'ятидесятниці. Голос 8
17th Sunday after Pentecost. Tone 8

Sunday, September 27, 2015



SUNDAY GOSPEL

Matins: Gospel: St. John 12:28-36. **Liturgy:** Exaltation Epistle: 1 Corinthians 1:18-24. Gospel: St. John 19:6-11, 13-20, 25-28, 30-35

TODAY'S ANNOUNCEMENTS

GREETINGS TO ALL ON THIS LOVELY DAY: We extend a warm welcome to New Parishioners and Visitors. Parish members are asked to introduce themselves and to let our guests know that we appreciate that they have come to pray with us. God bless all our visitors.

YOUTH SUNDAY: The last Sunday of each month has been designated Youth Sunday in our Parish. This is also the Sunday in which the English language is used predominantly in the Liturgy. During the service, our Children will participate in various parts of the services. Parents and grandparents are encouraged to remind their children about Youth Sunday. Come find joy and reason to celebrate the Divine Liturgy with us.

HEAVENLY FATHER - in the waters of baptism we died to sin and rose with Christ to become your adapted children. Strengthen us by the Spirit to do your work and to live in your presence.

THE EUCHARIST: Holy Communion is referred to as the Sacrament of sacraments. It is the one Sacrament that transcends all other sacraments. Participating in the Eucharist is nothing less than taking Jesus Christ into himself; it is receiving the Lord into our lives



PANAKHYDA will be served today in memory of Anna and Vasyl Volyk requested by his son Oleksij Volyk. We also commemorate today recently departed member of All Saints Church in Kamloops George Andriashyk. O Lord, give rest to the soul of your departed servants † George, Anna and Vasyl, in a place of light, a place of refreshment and a place of repose, where there is no sickness, sighing nor sorrow. Memory Eternal!



FELLOWSHIP HOUR: Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.

GENERAL MEETING OF THE PARISH: A General Meeting of Parish members will be held today immediately following the Fellowship Hour. Members are encouraged to attend the meeting to receive reports from the Executive Board along with a full report from the delegates who attended the Sobor this past July.

BEQUEST RECEIVED: Over the past two years, our Parish has received a bequest from the estate of Michael Salij in installments. The total amount of the bequest was \$112,215.00. We are deeply grateful to have been remembered in Mr. Salij's will and pray that Almighty God reward this donor with His Divine Grace.

DONATION RECEIVED: From Pauline Fansaga \$50. May Almighty God reward this donor with His Divine Grace.

MOUNT PLEASANT FUNERAL HOME PRESENTATION ON OCTOBER 4th: On Sunday, October 4th, following the Fellowship Hour, there will be a presentation by Sherry Cameron, Cemetery and Funeral Adviser for Mount Pleasant Funeral Home. The following topics will be addressed: Executor's Duties – what you need to know. Documentation – have you remembered? Blended Families – today's trends. Charitable Giving – watch your language! Final Wishes – how to prevent problems. Probate – guess what? We encourage all members and adherents of our Parish to attend this important presentation.

REMEMBER OUR SHUT-INS: Olga Hawryshok, Emily Kuzik, Valentina Revutsky, Mary Cheetham, Anne Krapekevich, Rose Kowalow, Anne Pasochnik and Anthony Bugera. A visit or phone call is always appreciated.

HELP FOR CHILDREN IN UKRAINE - Project Liubov is providing aid for 150 children in orphanages and refugee camps. We need gently used clothing and foot wear for children from infants to size 14. We are asking for your assistance and generosity to this cause.

Sunday School is Cool



2015-2016 SUNDAY SCHOOL : We are grateful to Cheryl Yaremko (Director), Erika Yaremko and Halyna Bortnik who have volunteered to teach the Sunday School classes that will provide our children with the opportunity of learning about their religion and their Church. Parents and grandparents are urged to plan for their children's participation in the Church School .

For more information and registration forms please call the office at 604-876-4747

UKRAINIAN LANGUAGE CLASSES: These classes are held each Sunday commencing at 12:15 pm in the classroom level. All children are most welcome to these programs.

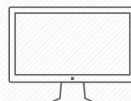
Parents and grandparents are urged to plan for their children's participation in the Ukrainian School . Please provide our children with the opportunity to learn about the Ukrainian Language, Customs and Culture. These children are our future. Send your children in the right direction - when they are old they will not be lost (Proverbs 22:6). For more information and registration forms please call the office at 604-876-4747.

INVITATION FROM OUR SISTER PARISH IN MISSION B.C.: "It gives us pleasure to invite you to celebrate our Patron Saint's Day, the Protection of our Most Holy Lady the Theotokos and Ever - Virgin Mary (POKROVA) on Sunday, October 11. Divine Liturgy will be at 10:00 am"

PARISH MEMBERSHIP DUES: For any members who may have overlooked the payment of dues for 2015, please do so at the earliest date possible. Thank you.

CIRCLE THIS DATE: Our Mission and Community Relations Committee is organizing another Spiritual Workshop which has been scheduled for Saturday, October 24th from 9:30am to 3:00pm. For more information please see the flyer in the vestibule or poster in the Auditorium. Everyone is invited to attend this special event.

AUDITORIUM AND MEZZANINE RENTALS: A reduced rate for Parish Members. For further information, please see Oleksij Shmatov Booking Manager or contact him by email: uocvancouver@gmail.com or tel. 604- 876-4747.



FOR OUR ELDERLY MEMBERS AND DISABLED who find it difficult to use the stairs to the Church we will be live- streaming the Divine Liturgy to the church auditorium. Display screen and chairs will be set up each Sunday.

THANK YOU for attending the service and we hope that you have received inspiration and comfort by participating in this Divine Liturgy and we invite you to come again.